

consignes d'usage

LISEZ ATTENTIVEMENT
CES INSTRUCTIONS AVANT
D'UTILISER L'APPAREIL ET
CONSERVEZ-LES POUR
POUVOIR LES CONSULTER
LORSQUE VOUS EN AUREZ
BESOIN.

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Tout autre usage (professionnel, commercial, etc.) est exclu.
- N'utilisez le jet dentaire que comme indiqué et pour les usages prévus dans la notice d'utilisation.

- Aucune réparation ne peut être effectuée par l'utilisateur. Les réparations doivent être effectuées exclusivement par un service après-vente agréé.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent pas être remplacées.
- Les hydropulseurs peuvent être utilisés par les enfants âgés d'au moins 8 ans et par les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance.
- Les hydropulseurs doivent être utilisés uniquement avec de l'eau froide ou de l'eau chaude ou des solutions spécifiques définies dans les instructions des fabricants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sans surveillance.
- Le chargeur ne doit pas être utilisé en extérieur et dans des endroits humides.
- Ne placez pas le chargeur sur ou près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ni près de tout autre récipient contenant de l'eau.
- N'immergez jamais le chargeur dans l'eau ou tout autre liquide.

- Après le nettoyage du jet dentaire et avant de le recharger, assurez-vous que le chargeur est complètement sec.
- Vérifiez que la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique du chargeur corresponde bien à celle de votre installation électrique.
- Utilisez uniquement les accessoires fournis avec l'appareil. Utilisez uniquement le chargeur fourni avec l'appareil.
- Veillez à maintenir l'appareil et le chargeur éloignés des surfaces chaudes.

- N'utilisez jamais cet appareil si le cordon d'alimentation ou le chargeur sont endommagés, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, si vous l'avez laissé tomber, s'il est endommagé ou s'il est tombé dans l'eau. Présentez-le à un centre de service après-vente où il sera inspecté et réparé.
- En ce qui concerne les informations détaillées sur le rechargement de la batterie, référez vous au paragraphe ci-après de la notice.
- Connectez d'abord le chargeur sur l'appareil puis branchez-le sur une prise de courant facilement accessible.

- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse être écrasé ou coincé, en particulier au niveau du bloc d'alimentation, de la prise de courant et au point de raccordement de l'appareil.
- Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation lorsque vous l'utilisez (ceci afin d'éviter une surchauffe).
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour du chargeur lorsque vous le rangez.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de

qualification similaire afin d'éviter un danger.

- Arrêtez toujours l'appareil (avec le bouton marche/arrêt) lors d'un changement d'accessoire et avant le nettoyage.
- Débranchez le chargeur après chaque utilisation.
- Ne pas utiliser sur les animaux.
- Pour des raisons d'hygiène, ne prêtez pas votre jet dentaire.
- **ATTENTION** : si vous avez reçu des soins bucco-dentaires ou gingivitaux, ou si vous souffrez de problèmes bucco-dentaires, demandez conseil à votre dentiste avant d'utiliser l'appareil.
- Si vos gencives saignent après l'utilisation de l'appareil, consultez votre dentiste.

- N'exercez pas de pression excessive lors de l'utilisation de l'appareil.
- Utilisez l'appareil avec de l'eau froide ou tiède uniquement (40°C max.). Risque de brûlure en cas d'utilisation d'eau chaude.
- Ne dirigez pas le jet sous la langue ni dans les oreilles, les yeux ou autres zones sensibles. Risque de blessure !
- Ne nettoyez pas l'appareil avec de l'alcool ou autres liquides de nettoyage.

Tri sélectif de la batterie



- La batterie rechargeable intégrée contient des substances qui peuvent nuire à l'environnement.
- Avant de jeter définitivement cet appareil, la batterie rechargeable doit être retirée.
- L'appareil doit être déconnecté du réseau d'alimentation lorsque l'on retire la batterie.
- La batterie doit être éliminée de façon sûre.
- Ne jetez pas la batterie ou l'appareil avec les ordures ménagères. Afin de préserver l'environnement, débarrassez-vous de l'appareil et des batteries conformément aux réglementations en vigueur.

- Déposez-la dans les bacs de collecte prévus à cet effet ou rapportez-la dans votre magasin.
- Ne jamais démonter, écraser ni percer la batterie.
- Ne la jetez pas dans un feu.
- Ne l'exposez pas à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- Ne l'incinérez pas.

instructions for use

CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE DEVICE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

- This device is intended for household use only. It is not intended for any other use (professional, commercial, etc.) ...
- Only use the dental water flosser as indicated and for the purposes stated in the operating manual.
- Repairs cannot be performed by the user. Repairs must only be carried out by an authorised after-sales service.
- This device contains batteries that cannot be replaced.

- HydropulATORS may be used by children aged 8 and over and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or insufficient experience or knowledge, provided they are supervised.
- Hydropumps should only be used with cold or hot water or specific solutions as defined in the manufacturer's instructions. Children must not play with the appliance.
- Children must be supervised if they are cleaning and maintaining the device.
- The charger should not be used outdoors or in damp places.
- Do not place the charger on or near a bathtub, shower, sink or any other container that holds water.
- Never submerge the charger in water or any other liquid.
- After cleaning the dental water flosser and before charging it, make sure that the charger is completely dry.
- Check that the voltage indicated on the charger's rating plate corresponds to the voltage of your electrical system.
- Only use the accessories provided with the device. Only use the charger provided with the device.
- Be sure to keep the device and charger away from hot surfaces.

- Never use this device if the power cord or charger is damaged, the device does not operate properly, you have dropped it, it is damaged, or it has fallen into water. Take it to an after-sales service centre for inspection and repair.
- For detailed information on recharging the battery, refer to the paragraph below in the manual.
- First connect the charger to the device, and then plug it into an easily accessible power point.
- Make sure that the power cord cannot be crushed or trapped, particularly near the power supply unit, the power point and where it connects to the device.
- Never unplug the device by pulling on the power cord.

- Always completely unroll the power cord when using it (to avoid overheating).
- Do not wrap the power cord around the charger when storing it.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified persons in order to avoid danger.
- Always switch off the device (with the on/off button) when changing accessories and before cleaning.
- Unplug the charger after each use.
- Do not use on animals.
- For hygienic reasons, do not share your dental water flosser with other people.

- **WARNING:** if you have received oral or gum treatment, or if you have any oral problems, consult your dentist before using the device.
- If your gums bleed after using the device, consult your dentist.
- Do not exert excessive pressure when using the device.
- Use the device with cold or warm water only (max. 40°C). Risk of burns if hot water is used.
- Do not point the stream under your tongue or into your ears, eyes or other sensitive areas. Risk of injury!
- Do not clean the device with alcohol or other cleaning liquids.

Disposal of the battery



- The built-in rechargeable battery contains substances that can harm the environment.
- Before permanently disposing of this device, the rechargeable battery must be removed.
- The device must be disconnected from the mains supply when the battery is removed.
- The battery must be disposed of safely.
- Do not dispose of the battery or the device with household waste. To protect the environment, dispose of the device and batteries in accordance with current regulations.

- Place it in the collection bins provided for this purpose or take it back to your store.
- Never disassemble, crush or pierce the battery.
- Do not put it in a fire.
- Do not expose it to high temperatures or direct sunlight.
- Do not incinerate it.

bedienungshinweise

LESEN SIE DIESE
ANWEISUNGEN VOR DER
INBETRIEBNAHME DES GERÄTS
AUFMERKSAM DURCH UND
BEWAHREN SIE AUF, UM BEI
BEDARF SPÄTER DARAUF
ZURÜCKGREIFEN ZU KÖNNEN.

- Dieses Gerät ist ausschließlich zum häuslichen Gebrauch bestimmt. Jegliche andere Verwendung (beruflich, gewerblich usw.) ist ausgeschlossen.
- Verwenden Sie die Munddusche nur wie angegeben und gemäß der in der Bedienungsanleitung angegebenen Bestimmung.

- Es kann keinerlei Reparatur vom Benutzer ausgeführt werden. Reparaturen dürfen ausschließlich von einem zugelassenen Kundendienst vorgenommen werden.
- Dieses Gerät enthält Batterien, die nicht ausgetauscht werden können.
- Wasserpumpensysteme können von Kindern verwendet werden.
- Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung oder Kenntnissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden.

- Wasserpumpensysteme sollten nur mit kaltem oder warmem Wasser oder speziellen Lösungen verwendet werden, die in den Anweisungen des Herstellers festgelegt sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die vom Benutzer auszuführenden Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern vorgenommen werden.
- Das Ladegerät darf nicht im Freien und an feuchten Orten eingesetzt werden.
- Stellen Sie das Ladegerät nicht auf oder in die Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Waschbeckens und

auch nicht in die Nähe jeglicher sonstiger Gefäße, die Wasser enthalten.

- Tauchen Sie das Ladegerät niemals in Wasser oder jegliche andere Flüssigkeit ein.
- Nach der Reinigung der Munddusche und bevor Sie diese nachladen, vergewissern Sie sich bitte, dass das Ladegerät vollkommen trocken ist.
- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild des Ladegeräts angegebene Versorgungsspannung mit derjenigen Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt.
- Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät zusammen

gelieferte Zubehör. Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Ladegerät.

- Halten Sie das Gerät und das Ladegerät bitte von heißen Oberflächen fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Stromkabel oder das Ladegerät beschädigt ist, falls das Gerät nicht richtig funktioniert, Sie es fallen gelassen haben, falls es beschädigt oder ins Wasser gefallen ist. Bringen Sie es zu einem Kundendienstzentrum, wo es untersucht und repariert wird.
- Detaillierte Informationen zum Aufladen des Akkus finden Sie im folgenden Abschnitt der Bedienungsanleitung.

- Schließen Sie zuerst das Ladegerät an das Gerät an und schließen es dann an eine gut zugängliche Steckdose an.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht zerquetscht oder eingeklemmt werden kann, insbesondere am Netzteil, am Stecker, an der Steckdose und dem Anschlusspunkt des Geräts.
- Trennen Sie niemals das Gerät vom Stromnetz, indem Sie am Kabel ziehen.
- Rollen Sie das Stromkabel immer ganz aus, wenn Sie es verwenden (um Überhitzung zu vermeiden).
- Rollen Sie das Stromkabel nicht um das Ladegerät herum auf, wenn Sie es verstauen.

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät immer (mit dem Ein/Aus Knopf) ab, wenn Sie Zubehör austauschen oder vor der Reinigung.
- Trennen Sie das Ladegerät nach jedem Gebrauch vom Stromnetz.
- Nicht bei Tieren anwenden.
- Aus Gründen der Hygiene sollten Sie Ihre Munddusche nicht verleihen.
- **ACHTUNG:** Falls Ihre Zähne, das Zahnfleisch oder der Mundraum zahnärztlich behandelt wurden

- oder Sie Zahnprobleme haben, fragen Sie Ihren Zahnarzt um Rat, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Falls Sie nach dem Gebrauch des Geräts Zahnfleischbluten haben, suchen Sie bitte Ihren Zahnarzt auf.
- Üben Sie bei der Verwendung des Geräts keinen übermäßigen Druck aus.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit kaltem oder lauwarmem Wasser (maximal 40°C). Wenn Sie heißes Wasser verwenden, besteht Verbrennungsgefahr.
- Richten Sie den Wasserstrahl nicht unter die Zunge, in die Ohren, auf die Augen oder sonstige empfindliche Bereiche. Verletzungsgefahr!

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Alkohol oder sonstigen Reinigungsflüssigkeiten.

Den Akku getrennt entsorgen.



- Der eingebaute Akku enthält Stoffe, die umweltschädlich sein können.
- Bevor das Gerät endgültig entsorgt wird, muss der Akku entfernt werden.
- Wenn man den Akku entfernt, darf das Gerät nicht ans Stromnetz angeschlossen sein.
- Der Akku muss auf sichere Art entsorgt werden.

- Entsorgen Sie den Akku oder das Gerät nicht zusammen mit dem Hausmüll. Im Interesse des Umweltschutzes entsorgen Sie das Gerät und Akkus bitte gemäß den geltenden Vorschriften.
- Geben Sie diese in den entsprechenden Sammelbehältern ab oder bringen Sie zu Ihrem Geschäft zurück.
- Den Akku niemals demontieren, zerquetschen oder durchbohren.
- Werfen Sie ihn nicht ins Feuer.
- Setzen Sie ihn weder hohen Temperaturen noch direktem Sonnenlicht aus.
- Verbrennen Sie ihn nicht.

instructies voor gebruik

GELIEVE DE INSTRUCTIES
AANDACHTIG TE LEZEN
ALVORENS HET TOESTEL
TE GEBRUIKEN EN DEZE TE
BEWAREN OM ZE TE KUNNEN
RAADPLEGEN WANNEER U ZE
NODIG HEEFT.

- Dit toestel is enkel geschikt voor huishoudelijk gebruik. Elk ander gebruik (professioneel, commercieel...) is verboden.
- Gebruik de monddouche enkel zoals aangegeven en voor het gebruik dat voorzien wordt in de gebruiksaanwijzing.

- De gebruiker mag geen enkele herstelling uitvoeren. De herstellingen mogen uitsluitend uitgevoerd worden door een erkende klantendienst.
- Dit apparaat bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen.
- Hydropulatoren mogen worden gebruikt door kinderen van kinderen vanaf 8 jaar en door mensen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of onvoldoende ervaring of kennis, mits onder toezicht.
- Hydropompen mogen alleen worden gebruikt met koud of warm water of specifieke oplossingen zoals omschreven in de instructies van de fabrikant.

- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud mogen niet uitgevoerd worden door kinderen wanneer zij niet begeleid worden.
- De oplader mag niet buiten of in vochtige ruimtes worden gebruikt.
- Plaats de oplader niet op of in de buurt van een bad, douche, wastafel of eender welk ander recipiënt dat water bevat.
- Dompel het toestel niet onder in water of in een andere vloeistof.
- Controleer na het reinigen van de monddouche en vooraleer het toestel op te laden of de oplader volledig droog is.

- Ga na of de spanning, die aangeduid wordt op het typeplaatje, wel degelijk overeenkomt met die van uw elektrische installatie.
- Gebruik enkel de accessoires die bij het toestel worden geleverd. Gebruik enkel de oplader die bij het toestel wordt geleverd.
- Houd het toestel en de adapter uit de buurt van warme oppervlakken.
- Gebruik dit toestel nooit indien het voedingssnoer of de oplader beschadigd zijn, indien het toestel niet correct werkt, indien u het laten vallen hebt, indien het beschadigd of in het water gevallen is. Breng het toestel naar een klantendienst

waar het nagekeken en hersteld zal worden.

- Raadpleeg de paragraaf hieronder in de handleiding voor gedetailleerde informatie over het opladen van de batterij.
- Sluit de oplader aan op het toestel en steek vervolgens de stekker in een makkelijk toegankelijk stopcontact.
- Let erop dat het voedingssnoer niet geplet of geklemd wordt, in het bijzonder ter hoogte van de fiches, stekkers en de aansluiting op het toestel.
- Trek de stekker nooit uit het stopcontact door aan het voedingssnoer te trekken.

- Rol het voedingssnoer steeds volledig af wanneer u het toestel gebruikt (om oververhitting te vermijden).
- Rol het voedingssnoer nooit rond de stroomadapter wanneer u deze opbergt.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn dienst na verkoop of gelijksoortige gekwalificeerde personen om gevaar te vermijden.
- Schakel het toestel steeds uit (met de aan/uit-knop) wanneer u een accessoire vervangt of voor het reinigen.
- Koppel de oplader na elk gebruik los.

- Gebruik het toestel niet op dieren.
- Leen om hygiënische redenen uw monddouche niet uit.
- OPGELET: indien u een behandeling aan de mond, tanden of tandvlees ondergaat, of wanneer u problemen met de mond of tanden heeft, raadpleeg dan uw tandarts vooraleer het toestel te gebruiken.
- Raadpleeg uw tandarts wanneer uw tandvlees bloedt na gebruik van het toestel.
- Oefen geen overmatige druk uit wanneer u het toestel gebruikt.
- Gebruik het toestel enkel met koud of lauw water (max. 40°C)
Risico op brandwonden wanneer u warm warm water gebruikt.

- Richt de straal niet onder de tong, of in de oren, ogen of andere gevoelige zones. Risico op letsels!
- Reinig het toestel niet met alcohol of andere reinigingsmiddelen.

Selectief sorteren van de batterij



- De oplaadbare batterij bevat substanties die schadelijk kunnen zijn voor het milieu.
- Verwijder de oplaadbare batterij vooraleer dit toestel definitief weg te gooien.
- Het toestel mag niet aangesloten zijn op het stroomnetwerk wanneer de batterij wordt verwijderd.

- Verwijder de batterij op een veilige manier.
- Gooi de batterij of het toestel niet bij het huishoudelijk afval. Bescherm het milieu en gooi het toestel en de batterijen weg in overeenstemming met de van kracht zijnde wetten.
- Breng ze naar de hiervoor voorziene inzamelpunten of naar uw winkel.
- Demonteer, verpletter of doorboor de batterij niet.
- Gooi ze niet in het vuur.
- Stel batterijen niet bloot aan hoge temperaturen of aan direct zonlicht.
- Verbrand ze niet.

